

[Texte]

**The Chairman:** I will just hear from the official member.

**Mr. MacDonald:** Mr. Chairman, I just want to give notice of motion that I am prepared to introduce a motion to swear in future witnesses, if indeed we find that we are going to have as much difficulty as we had at our first committee hearing getting information that I and I think most members of the committee don't think is confidential and injurious to the competitiveness of the institutions that are appearing before us. So I just want to give notice that I intend to move that.

**The Chairman:** Okay, hearing a notice, I think I will now adjourn until the call of the chair, which should be about 20 to 25 minutes.

• 1917

• 1948

**The Chairman:** The committee is back in session. We thank you for your indulgence. If we didn't go there, somebody would criticize us in the media for not exercising our democratic right.

Where did we leave off? We had basically one round with the Consumers' Association of Canada. I would ask the indulgence of the committee members to make one more round. I have looked at the clock and we are obviously running a little bit behind schedule. If there are any further questions to our guests, we'll put them now and then we'll move forward.

I've had you on, Mr. Gray. I'm going to go directly to Mr. MacDonald, if he has further questions that you want to complete.

**Mr. MacDonald:** Did you get your questions done, Mr. Gray?

**The Chairman:** Seeing you are there, we will go right to you, Mr. Gray.

**Mr. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine):** Thank you, Mr. Chairman. I shall be brief.

I have a follow-up to your third brief, as you mentioned. If regulation is brought in, in terms of a cap, what spread would be ideal? What would be a possible spread according to you for the credit card interest rates?

**Mr. Simpson:** The last time you recommended a rate. This time the American numbers are at four. Your number last time was. . . What was the exact number, 8.25%?

• 1950

**Ms Daly-Todd:** For retail, 16.5%.

**Mr. Simpson:** You have a lot of room somewhere between the rates we have now and what banks and FIs can make a reasonable rate of return.

[Traduction]

**Le président:** Je ne veux entendre que le représentant officiel.

**M. MacDonald:** Monsieur le président, je voulais simplement donner avis d'une motion que je me prépare à déposer afin que l'on assermente les témoins suivants, au cas où nous aurions autant de difficulté que lors de notre première séance à obtenir des renseignements que pour ma part je ne considère pas et que bien d'autres membres du comité ne considèrent pas comme étant confidentiels et de nature à mettre en cause la compétitivité des institutions qui comparaissent devant nous. Je voulais simplement donner avis de cette motion.

**Le président:** Très bien, nous en prenons acte; la séance est levée pour 20 à 25 minutes environ.

**Le président:** Le comité reprend la séance. Nous vous remercions de votre patience. Si nous n'étions pas allés voter, on nous aurait encore critiqués dans les médias en nous reprochant de ne pas avoir exercé notre droit démocratique.

Où en étions-nous? Nous avons essentiellement fait un tour de questions avec l'Association des consommateurs du Canada. Je demande aux membres du comité de bien vouloir se prêter à un autre tour de questions. J'ai regardé l'heure, et il est évident que nous sommes quelque peu en retard sur notre horaire. Si quelqu'un a d'autres questions à poser à nos invités, qu'il le fasse immédiatement, puis nous poursuivrons.

C'est vous que j'avais sur ma liste, monsieur Gray. Je vais passer directement la parole à M. MacDonald, s'il a d'autres questions à poser.

**M. MacDonald:** Est-ce que vos questions sont prêtes, monsieur Gray?

**Le président:** Puisque vous êtes là, je vais vous donner directement la parole, monsieur Gray.

**M. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine):** Merci, monsieur le président. Je serai bref.

Ma question fait suite à votre troisième mémoire, que vous avez évoqué. Au cas où l'on aurait recours à la réglementation pour plafonner les taux, quel est l'écart qui, selon vous, serait idéal? Quel serait à votre avis l'écart qu'il serait possible de prévoir en ce qui concerne les taux d'intérêt des cartes de crédit?

**M. Simpson:** La dernière fois, vous aviez recommandé un taux. À l'heure actuelle, aux États-Unis, le chiffre est de quatre. Votre chiffre, la dernière fois, était. . . Quel était le chiffre exact, 8,25 p. 100?

**Mme Daly-Todd:** Pour le détail, c'est 16,5 p.100.

**M. Simpson:** Il y a une grande marge aujourd'hui entre les taux que nous avons et ce que les banques et les institutions financières seraient en mesure de pratiquer tout en obtenant un rendement raisonnable.